

[翻刻] 曇華院蔵『通玄和尚語録』

横山 恵理

情報科学部 情報システム学科

(2016年9月30日受理)

Transcription of “Tuugen Osyou Goroku” [Record of Donkein]

by

Eri YOKOYAMA

Department of Information Systems

(Manuscript received September 30, 2016)

Abstract

“Tuugen Osyou Goroku”⁵ [Record of DonKein] was written by Taisei Seian, who was born as Princess Tachi no Miya, the daughter of Emperor Gosai and Rokujo no Tsubone (d. 1680). This book includes the words of Taisei Seian, the history of the Temple, and a Chinese poem. There is little information on the literary and religious activities of Japanese Imperial Convents. “Tuugen Osyou Goroku”⁵ [Record of DonKein] may help in explaining the literary and religious activities of the Imperial Convents.

キーワード ; 尼門跡, 曇華院, 『通玄和尚語録』, 大成聖安

Keyword ; Japanese Imperial Convents, Donkein., Tuugen Osyou Goroku, Taisei-Seian

「翻刻」曇華院藏『通玄和尚語録』

情報科学部 情報システム学科 横山恵理

(二〇一六年九月三十日受理)

ここに翻刻する資料は、曇華院〔1〕蔵『通玄和尚語録』である。曇華院門跡第二十四世・大成聖安による語録を中心に、偈頌を含め、侍者である慈全、宗專が編集したものである。

大成聖安は、父である後西天皇による厚い支援を受け、焼失により衰退した曇華院を延宝年中（一六七三〜一六八一）に中興した人物である〔2〕。

語録内には、宝永年間に大成聖安が紫衣勅許を受けたことについての言及があり、注目に値する。紫衣勅許に対する、尼門跡内部すなわち聖安自身による言及は、これまで明らかにされてこなかった〔3〕。また、尼門跡における文芸活動のうち、尼僧自身が記録を残した例はほとんど紹介されておらず、『通玄和尚語録』は近世期尼門跡の文芸および宗教活動の一端を窺い知ることができる資料として位置づけられる。

原本との照合はこれから行うが、学会における該当資料の有益性を考慮して翻刻を公開することにする。本稿では内容の紹介にとどめ、本文についての検討は別稿に譲ることとする。

凡例

* 底本は東京大学史料編纂所蔵謄写本〔4〕を用いる。

* 用字は原則として通行字体による。

* 通し番号を振り、本文は句点を残して記した。

* 補入の場合、補入された字を（ ）内に記した。

【翻刻】

大成大和尚住瑞雲山通玄禪寺語録

侍者 慈全 宗專 編集

師於宝永第四丙子二月四日入院指山門云、門々圓通門、真下八字開、当

面相逢處、明月清風任往来、喝一喝

● 佛殿、釈迦帰去、弥勒不生、前佛後佛中間、急須著眼睛、

● 土地、永護叢林、神威無量、明歴々露堂々、

● 祖師、西天四七、東上二三、各々相承是什麼所在、良久曰、八角磨盤空裏走、

● 據室、拈拄杖曰、古德云、手上岑来手上打、口裡岑来口裡打、眼裡崑来眼裡打、新通玄在什麼標袷、岑来處惣不打、如何如何、快鷄不打籬辺雀、

● 敕黄、至尊至貴、德揮彌明、如天普蓋、以地普擊、

● 拈衣、少林黄梅之密傳、智覺智泉之付囑、何料今日塔在安上座半肩、塔起衣曰、箇僧伽梨、畦是紫分地是萌、前三々後三々、錯錯、

● 登座、諮開一路、更不留蹤、知活三昧麼、坐断沙彌第一峰、

● 祝香、大日本国山城州瑞雲山通玄寺新住持傳法賜紫沙門尼聖安開堂令辰謹焚宝香端為祝延

今上皇帝聖躬萬歳々々萬々歳陛下、欽惟、内宮外宮御靈諸神護辰、保壽於八千歳、亟相亞相黃門群臣輔道、施威於六十州、外現舜德、今挑祥雲鶴禁之春、内秘堯仁、頼浮瑞氣觀樓之曉、更祈、皇圓等于五沙彌山、膚算同于四大海水、至祝至禱、

● 檀那香、這香挿向宝炉為大担越主右極相征夷大將軍資信榮算、更惟、武門棟梁、江城柱石、行類周公且永撫十方之愚民、賢比太公望、仰佐萬乘之聖主、十八公榮治国平天下、千万壽算殊城同乾坤、

● 嗣法香、箇爛枯柴、無枝葉有花英、不假春工、滋蔓于葦蔵世界、風流不興四時同、往年探於大雲中得栢堂下、自後囊蔵久共、不意而今対衆振家風、暮真措岑熱向、一炉奉為前任建仁後住南禅松堂東堂大和尚、以醪于法乳、專析法齡壽域等長空、（建仁寺松堂宗極の付箋あり）

● 釣語、曇華現瑞、惣外徜徉、総在山僧者裏、誰敢近傍、有鷹、

● 提綱、瑞雲峯頂、大道無方、識於無為心、真入於如来地、眼見真如理、頓至於選佛場、離鶯声々は侘臨濟之喝亦不異、落花紛々恰似徳山之棒也何妨、木人吹無孔笛梵音妙音、動毘盧界、石女禅没絃琴高調、絶調微何有卿、女室峯前深雪二六時中照、靈山會上拈華三千世界香、成龍上天死

中得活、成蛇入草短處求長、正興麼時黑面翁來于傍、曰大用現前不存規、則巡絕思量、不移寸步于成音那畔、要行便行遠山崔々流水蒼々、畢竟如何舉揚、卓一下云、衲僧茶飯未岑尋常、

●自陳、聖安窻聞過、花欄安眠、將言一字不識誦、顧行一點難成書、忸怩々々、

●總謝、次惟山門兩序諸位單寮家堂前資弁事一會海衆諸位禪師、雖可遂一讚揚盛德、今日開堂專祝 聖壽聊期小尺之次、

●拈提、記得韶國師示衆曰、通限峯頂不是人間、心外無法滿目青山、此老宿、意作麼生、大衆還會得麼、若會得即見大通智勝如來、其或未然新通玄更有通玄峯頂底一句子為仁者真措去、佛一佛云、當的帝都丁、

○當晚小參

●索語、燈籠結果、露柱開花、若會得這句、眼々相照月白風清、參、

●提要、氤氳祥光滿、鬢鬣瑞雲連、得雲門餅一輪之月華、团々岑青海、思趙州茶一樣之松樹、辭々吐翠煙、拈杖曰、到這裡木居士突岑曰、這箇葛藤禪、不可以言句傳、止々更請格外一句、仰之彌高鑽之彌堅、卓一下曰、千眼看不見玄又玄、

●自叙、聖安不才不能、愧自己無濫籍、小德小智、羨他人有珠璣、汗羞汗羞、

●捻誓、小參之次又惟山門兩序諸位單寮前資辦事家堂大海衆現前一會諸位禪師善見律云、等戒等見等智等衆是為僧、如今顧吾山、持律清淨不染世緣、各種功德苗、悉長菩提樹、皆是稱通玄道場之英者也、嗚呼盛哉、

●結座、記得円悟勸禪師夾山入院小參、收光攝彩信天真、事々圓成物々新、內既無心外無相、更於何處覓通津、還有透得趙州開底麼、且道古德語河目海口錦心繡腸、諸人還識得也未、新通玄更下一轉語去、一佛云、真透萬重開不住青霄裡、久立珍重、

(五丁裏空白)

大成大和尚再住瑞雲山通玄禪師語錄

侍者 慈全 宗專 編輯

○師於宝永第七庚寅七月廿八日再入寺指山門云、豁開通玄門、跋扈獨立、八萬四千法門、盡由此門而入、

●佛殿、今佛不後、古佛不先、可知禮也看々賓主歷然、

●土地、露岑真面目、護仏護法護僧、神通妙用、蕭然物外勿雲光增、

●祖師、江西起雲湖南下而、列祖洪規、宗風凜々、天知地知、

●據室、毘耶質摩竭令、明歷々露堂々、山野今日不借諸聖口不動自己舌作麼生道、擲下竹篋曰、誰敢近傍

●拈衣、仏々祖々、流傳惟同、袈裟底下藏毒藥、拳衣曰、苦樂逆順道在其中、

●登座金罰華光王座、脚下一暇光明、日面仏月面佛、須彌那畔祀乎共行、祝香、大日本國山城州瑞雲山通玄禪師再住傳法賜紫沙門尼聖安開堂令痕欽焚宝香端為祝延

今上皇帝聖躬萬歲々々萬々歲陛下、龔惟、偉哉社稷、千萬世王化施大道于九重、至矣靈神、六十州威風輝和光于百敷、永慕千古之跋、丕德同延喜天曆、遍踞萬乘之尊、仁政比周公中尼、所祈、皇圖瑞世而闔鳳馥、歡算經歲而等龜鶴、至祝珍重、

●檀那香、者香薰向宝炉為大担越主亟相征夷大將軍資倍祿位、伏惟拳起其忠、洛陽曾築禁城功名萬世、高尚其志、根津重興祠廟信心無窮、洛国震威氣、抱義件于開將軍、卑衆統武功、懷仁類于諸葛亮、上古靈椿超八千歲、武陵僊桃迎無量春、

●嗣法者、這箇一椽、無所從來又無所去、山柱為幼兒時、見瑞雲入城裡、不意拾取獨自秘密、爾來謁幾多名衲、費幾多深思、或時尋一山下無端當得些子、真得通貫十方之意氣、至于只今幸無為無事、今日人天衆前焚却宝炉、奉供賽前住僊岳苾芘葛尼、是用餘薰々微前住建仁後住南禪大雲派万之松堂老骨過、聊漏泄報恩謝德之微意而已、

●無語、通玄一路、上点無梯入地無門、還有知究竟處底麼、大洋海底鐵崑崙、參、

●提要、曇華禪室成、瑞氣十方籠、月斧雲斤中規中矩或称奇巧、盡棟而簾入詩入句未足尊崇、祖門棟梁不是黃檗臨濟乎、尤絕倫比巍巍々道德、法社柱礎不是円悟大惠麼、具澹傑特昌々宗風、非常屋頂上無擊仰、無為堂中下絕已躬、證道悟心、捨不岑於斯外、安居禁是、亦復在于此中、正好步妙處而行妙處、不妨岑円通而入円通、當頭坐断、八面玲瓏、上来件々、再三流告、諸人領會早之賊後巧、乎今日新開堂時處成就、諸人向這裏著捨外眼、卓一下曰、溪山雖異雲月惟同、

●自叙、提月瘦猿、栖會短羽。年齒益長血氣益衰、所障深可以悔、法執未忘情塵未盡、此心竟無暫安、蓋惟此寺智泉和尚為開山之後、一典一處、不遑勝記、寬文第十庚戌年、小子依嚴父、

後西院詔肯、為僊岳之嗣、董此席、小子夙夜佛懈欲扶起宗、宝永其年、辱蒙

諭命為賜紫道端、宗門至榮至貴莫加于焉、不圖戊子春悉罹回祿、庚寅初秋諸所回成、總一陪舊觀、涓取令辰徒移已終、於是耆宿層共勸請、且考古規、聊修入寺之成、實存一二於千百者矣、衆慈亮察、

●總謝、次惟山門兩序諸位單寮江湖名勝四來高人一會大衆諸位禪師、雖可遂一讚佛威德、今日開堂專祝聖壽不敢涉繁詞、各々昭亮、

●拈提、拳達磨大師初見梁武帝、々問喚起寺度僧有何功德、大師云無功德、若透得這箇開、許汝一千年後親相見大師了、通玄與麼作略、為真措乎為曲說乎、衆中如何窺測、作佛也由佗披毛從此得、喝一喝、

○當晚小參

●索語、芭蕉拄杖、首山竹篋、這裡用何澆具、為賊過梯、

●提綱、通玄峯頂、屋裡道場、一輪桂華照叢林、東照西照頭般若色、滿筵燈獨輝几聖、上輝下輝現菩提相、明皜々隨處作主三千刹界傳妙音、清昭々無中取有二六時辰提宗綱、言未畢木居士突岑曰、只箇道場郭能識量、至若卜本分田地具有靈光、終坐得定亦好佩竟王印掾獅子牀、且道究竟底如何、卓一下曰、薰風自南來殿閣生微涼、

●自序、是非不辨、穢用恰如彈琴對牛、彼此無分、頑愚全類守株待免、汗類、

●總謝、小參之次又惟山門兩序上方五侍單寮蒙堂前資辦事現前一會諸位禪師、其僧之作略以心空為及第、今願吾山清衆、人人學參禪、箇々護戒律、亦何為分外、可貴哉、

●拈古、記得應菴曇華禪師住明果白槌罷、師云、證第一義空名師子吼、師子既吼狐狼屏迹、異類潛蹤、莫有共相岑手底麼、此意作麼生、說一物即不中、夜深珍重、

○翌日拈香

大日本国山城州瑞雲山通玄禪師再住持苾芻尼某進寺翌早隨例謹與合山衆諷演白傘蓋無上神咒之次、拈這乾陀羅聊奉供開山智泉和尚大禪師、因唱小祇夜一片欲釀他莫大深思、

數片瑞雲連碧天、欲酬恩義傍炉辺、香煙吹徹三千界、裏祖餘風猶凜然、

(十一丁裏空白)

諸佛事

○瑞雲山通玄禪師觀世音菩薩安座

海岸山陀途路遠、通玄堂上坐來安、感歎具是神通力、元是真觀清淨觀、伏惟、

大慈悲父廣大靈感觀世音菩薩磨訶薩、其慈相也、至哉輝十二時辰、不偏不倚、其妙音也大矣徹三千刹界、無易無難、諸仁者還知頂門別有金罰眼睛麼、風吹碧落浮雲盡、月上青山玉一團、喝一喝、

○當山開基智泉和尚大禪師宝籠落成安座

當山大坐處、旭日映長空、來去不看跡、別離有無中、伏惟、

當山開基智泉和尚大禪師、智遊物外、妙契円通、踏昇通玄之一路、傳得禪明之威風、上無琴仰、下絕已躬、此是智泉禪師平生操履底、大衆還見此老安身處麼、今日落成宝籠上、滿堂呈巧彩華濃、

宝永二年龍集乙酉孟冬上院古真

○瑞雲山通玄禪寺再興拈香

種花開滿路、拈作知見香、聞之機中透得露真箇面目、觸之意中透得現本分靈光、氣薰稱檀林、無實無花般若種、品異蓮華藏、不枝不蔓毘声相、呼做牛頭無分曉、措比雞舌没商量、況水芬々、諸天各推願殷、博山洞々、列祖親示宗綱、

即今擊岑謹供狼本師釈迦牟尼世尊、當來下生彌勒尊佛、現座道場大慈悲父廣大靈感觀世音菩薩、近代諸師、開山智泉禪師、地界水界大小明神、伽蓋土地護法善神、日本国伊勢兩太神宮、八幡大菩薩、御靈人所大明神、祇園牛頭天王、北野天滿大自在天神、今年歲分主執陰陽權衝造化賞善罰惡禁忌神將一切明靈、

今上皇帝、誕生于南閭浮而位南面克御下、同壽于北俱声而坐北闕永称皇、更願山門不起災厄、昼夜必護吉祥、

宝永戊子暮春、神京上下回祿有發、通現精舍亦罹池魚決、幾許紐宇一時焦土、誰不感傷乎、既造乎此年庚寅初秋、諸堂重建寺門一新、加之

輪王寺准后一品法親王玄堂降命轉武州東叡山有

常憲院殿曾所令創造之奮宇、近年被改革、督役遠運漕南海賽來為當山之本殿、尤尺輪奐之美、人咸摩佛為之研額而瞻望、拳消取吉辰殊仲慶讚之儀、課圖衆看閱若于真詮、諷誦多般秘章、正興麼貶有法供養底一頌子、為大衆不蓋藏、慕真舉唱諦聽諦聽、

萬里長空景衆澄、黃葉辭林報素商、登閣翠嵐全消暑、倚欄天宇乍生涼、

曇花回春添妙色、叢社復古構僧房老樹含風禪悅食、脩竹掩庭正覺場、鏡外桃鏡明歷々、眼中開眼露堂々、可貴智覺授金襴、今尚秘罷聞諸方、人天服化專恭敬、男內仰風盡讚場、仏日再中瑞雲遠、裏祖法道世隆昌、

宝永七年庚寅九月二十八日供養仏事化儀肅々

○上堂並偈頌

佛涅槃戌寅

二月雙林夢便面、金棺不識為誰開、寂然中夜無色處、一任東風吹落梅、

佛生日

墨裡花開孟夏天、毒 薰徹四方傳、二千年後舌頭冷、謾叫独尊玄又玄、

達磨忌

少林呆坐唱宗綱、驚動威風魏與梁、面目點開態耳目、至今皎々吐寒光、

開山智泉禪師忌

向來一辨罷炉焚、炉再薰煙凝瑞雲、祖意今朝商略處、風搖光樹雲紛々、

佛成道

蒼々曙色雲不暝、風絕寒天萬里青、未岑雪山以前見、眼光更越曉更星、

佛涅槃乙卯

碧雲連日雙林下、煙霞斯時滿太空、平地起波何處去、閑看柳色領春風、

達磨忌

落葉點寒夕日紅、亘今凜烈少林風、九年面壁成何事、徒涉思惟空費巧、

開山忌

瑞雲氣郁亘長空、六合倒吹凜冽風、毫相大光遍塵刹、金鳥日日照于東、

佛成道

世尊辭雪嶺、曙色九霄青、請看五千卷、寫光天上星、

佛涅槃庚辰

自言一字未曾說、遺囑叮嚀入衆聽、此是涅槃城裡意、蒼紅々與柳青々、

開山忌

雲涼寒風帶曉霜、曇華現瑞吐芬芳、兜樓一片酬思處、炉上煙薰偏十方、

佛成道

蠟八曉星發瑞光、瞿雲面目露堂々、弊衣瘦骨雪霜苦、峯得山來猶覺長、

開山忌辛巳

智泉活眼耀乾坤、派脉綿々今尚存、追忌斯辰法筵啓、謾裁醜句報深思、

達磨忌壬午

面壁人空巧不空、至今吹徹祖師風、切看斷臂淋漓血、含兩霜片々楓、

開山忌

地凍天寒曉色催、秋雲炳燿法筵昇、通玄一路尋何處、閑看雪光移野梅、

改旦上堂癸未

祝香、行齋五帝、四海遍拜恩沢之長、德越三皇、萬方悉祝仁風之久、更祈皇圖送千萬歲、聖祚迎幾多春、至祝至祝、

索話、宗風別有春、鐵樹花千朵、普天普地香、這箇一種有見得底麼、參、

自序、不能同犬馬、無敏類猿猴、汗差々、

結座、古德曰、今日初一日明月初二、達磨大師在脚底、且道何處初祖在

脚底處、於此要知落處、新歲獻祥符靈辰擊玉曆、好箇時節處々改觀物々

現成、大衆々々、向這裡高著眼、

佛涅槃

春天漠々碧雲惟、風入梵園吹老梅、昔日拈萃為付法、到今黃鳥笑哈々、

達磨忌

詐死空棺醜惡殘、西携雙履路漫々、正看聖諦廓然處、風葉飄々旭日寒、

南瞻部洲大日本國山城州瑞雲山通玄禪寺住持小比丘尼某恭迎

開山智泉和尚大禪師示寂之辰、崑飾靈座謹集合山淨侶同音諷經、今歲癸

未吾山重彫刻開山祖之慈像、山門方得好箇時節、更祈

開山和尚增崇品位昌隆法筵、一會清衆、永々續諸仏之惠命、仍焚宝香且

喝伽陀一章仰請炳鑑、

凜々風寒冽々晨、瑞雲困遶轉島輪、仰看堂上再來處、面目真何假巧人、

佛成道

臘月風寒透碧櫺、堪霜雪苦不堪聽、看来六歲于思處、一曉雲晴天上星、

改旦上堂甲申

祝香、三春和氣到于青瑣、仁風感天、千里歛殿入于紫宸、思沢報地、所祈

壽山措衆星、福海齊萬水、至祝到壽、

釣語、舊歲向這裏去、新年從這裏來看々、這裏花木石逐四時、參、

自陣、非才無補一事、少智普通萬縁、

結座、記得古德語、世尊不説々正月孟春猶寒、迦葉不聞々二月仲春漸暄、

於此具一雙眼識得無説無聞是真般若、雖不在言句上无有深々之昔、若又不

會格外參究、囉囉哩々々々、

達磨忌

凜々寒光耀太空、雲飛風勁少林中、信知分肉分皮去、霜葉粧成斷臂紅、
 宝永元年歲次甲申冬十月念五日、就于靈龜山下松岩寺再修 智泉尼禪師
 之遺塔漫賦撰偈一章、

重上龜峰尋舊緣、造成靈塔更巍然、仰歎曩祖心宗感、正脉長通玄又玄、
 開山忌此日書雲節

陰伏陽來轉一分、賴逢忌景亦堪欣、請看至德滿天地、瑞氣祥光郁郁雲、

改旦上堂乙酉

祝香、保叡齡長奇龜鶴、昌德化必見鳳麟、至祝至禱、
 結座、東君云至、方啓昌辰、旭日瞳々照于東方、悠々刻漏長人心、亦已改
 物々受新陽、千門萬戶開新曆、大衆會得麼、何處何耶不吉祥、事不獲止漫
 唱醜句一章、

岑究始知時運催、春風入綵曙光開、急須著眼恁麼事、殘雪堆中一朵梅、

開山忌

開得通玄一路門、餘風遍滿尽乾坤、識麼宝鼎薰煙裏、未是怨兮未是恩、

改旦上堂丙戌

祝聖香、彰德化於三千刹界、南枝北枝增紅、播仁惠於六十餘州、百草千草
 含翠、欽顧、仰為久長慶千年之聖、永增莫大稱萬乘之君、至祝珍重、
 無示、年柄已面。風亦不寒、萬家轉氣處、至于衲僧家恁麼生看、有麼、
 自叙、將言如瘡症、顧行似目盲、忸怩、

結座、記得中峰和尚有頌曰、一年復一年、談笑歲華遷、夢裡轉作夢、鄔中
 更入鄔、迷時猶海隔、悟處正天懸、眼底無行路、終方好著鞭、大衆還明得
 這箇意也無、要明得這箇意問取露住、

開山忌

復月寒風送雪吹、空中現場白雲垂、仰高囊祖洞明德、優鉢流芳無尽貶、

改旦上堂丁亥

祝香、天運回春、萬季之裕添錄慶仙祚遠、元辰改色、千條之柳垂枝祝聖恩
 長、至祝々々、
 結座、記得僧問鏡清新年頭還有佛法也無、清云有、僧又問明教、新年頭還
 有佛法也無、教云無、且道是為佛法有、是為佛法無、欲得識二大老意、但
 莫向外求有無事、求心敬處則無事、與麼時床角拄杖子忽作奮迅三昧大衆開
 活眼看々、

大日本国山城州瑞雲山通玄禪師住持苾芻尼某今年丁亥仲冬念五日伏值

開山智泉和尚大禪師示寂之辰崑設薰炉茗碗之儀、與合山淨侶諷演大仏頂
 萬行首榜嚴神咒、

朝廷此頃新降

勅命、賜紫于山竺、實不勝恭喜之至、盖衆此嘉惠值此法會、吾開山祖師
 及歷代列祖俱無不歡喜于那伽定中、欽惟、

今上皇帝聖躬萬歲、

宝祚措須彌山永仰恩次、虜運比毘声海益振仁風、又願

開山和尚增崇品位、一會海眾昌隆法門、各了本然清淨證得無上真心、謹
 供這些善思夷、漫唱戒章開言句上酬慈陰云、

德氣今朝更凜然、法筵現瑞々雲連、紫煙衣上香風滿、无是遠降於九天、

改旦上堂戊子

祝香、德遍四海、白梅之喜氣發昨宵、壽祝萬春、黃鸝之歡色傳今日、更祈
 九重舞儀鳳、萬年拜褒龍、至祝至禱、

索話、歲華一變寒暑遂時、惜乎被十二時辰使送生涯、却識得真宗麼、冷暖
 自知、參、

自陳、山竺去歲賜紫、被呼非才之開人、崑花早春添紅、无是不能之瞎漢、
 結座、記得僧問浮山遠和尚新歲已臨舊歲何往、遠云、目前無異怪、此僧未
 允隨在深玩擡脚不起、諸人自看取要處、通玄今日不論他新舊、岑一隻乎且
 道畢竟何者是新舊、喝、

開山忌

雲影寒光帶雪霜、每逢忌景更心傷、現前難報慈思處、只獻一萃一新香、
 佛成道

二千年後法恩長、雪嶺至今白雪香、莫道奇巧經六歲、天辺夜々衆星光、

改旦上堂己丑

祝香、鳳闕至賢、萬人祝無疆壽、鶴禁嘉惠、四海知大有年、至祝珍重、
 結座、記得古人謂心華開敷少林春、於此如何商量、不來相而來、不見相而
 見、大衆、更有相見分麼、卓一下云、去年梅今歲柳、顏色馨香依舊、

開山忌

晴天旭日散朝氣、結瑞紅炉一綫雲、莫謂是香兮是臭、三千沙界道風薰、

日岑處帝王州瑞雲山通玄禪寺住持苾芻尼某恭值 開山智泉和尚大禪師

示寂之辰、清茶淨菓設許多供養、合山淨侶同音颯經、今歲庚寅初秋、吾
 山寺門重建、幸迎今辰豈不欣慶、謹供箇先陀婆、仍唱楞偈一章、欲酬他

莫大深恩、

仏閣落成照眼鮮、宗風祖意共昭然、頼逢忌景燒沈水、萬里雲天一炷烟、

改旦上坐辛卯

祝香、三陽忽轉、祝得皇圖新具冠佩比于周朝、萬歲色呼、仰視仁德故用梯航同于聖代、

結座、記得古人曰、鐵樹花開別是香、衲僧何處測陰隅、不識這箇意幾逐燕鶯過牆者乎、己是今辰陰伏陽來、年光景色萬物更新、於是如何明得也、諸人各々独歩無陰陽地去、山僧作麼生拈起少林無孔笛、臨風吹岑萬年歡、

開山忌

瞳々旭日映煙霞、陽復晴天雲不遶、永仰智泉傳正脉、宗風吹起發曇華、

改旦上堂壬辰

祝香、三元瑞氣氤氳迎曉日、聖治千秋同、四始東風彷彿動春雲、昌時萬國慶、

結座、蜜雲悟禪師上堂、無影枝頭一點春、可憐大地尽埋塵、陳年宿續昨宵尽、錯謂今朝又是新、且道何始何終、總是此時欲識古德語當觀時節之因、合水和泥豈堪持論、縱使道得十成舌上葛舊長萬丈耳、豈可稱沒量大人、

開山忌

山門每歲復月二十五莫、伏值 開山祖之正忌、崑備香燈菓茗以伸供養、仍集合山清衆諷演無上神咒之次、住持小比丘尼聖安拈却這先陀婆、更賦小

祇夜一章、上報尊慈、仰謂昭監、

今辰炉下妙兜樓、馥郁薰煙世界周、不見通玄那一句、乾坤独歩喘泥牛、

請萬福寺随喜水陸會而伸禪詩

海雲萬里振宗風、仏閣巍然聳太空、應是人天濡法雨、盂蘭盆會一蓮中、

偶諸善妙寺謁阿難尊者高顯、展尼師壇拜掃移時、奉式章禪詩、聊伸供

狼退忝、

古寺入門夕日紅、高林露洒玉玲瓏、初末頂禮阿難塔、倒却刹竿靈鷲風、

天龍夢窓国師三百年忌

三百五十年月移、大円旭日照靈龜、天龍翻浪臨川上、一反風光物外奇、

拈偈三章謝證法

世外栖風堂上幽、傳燈的々瑞光浮、了然記得古人句、粉骨碎身不是酬、一輪明月岑東山、影入衲堂萬境閑、物外香風薰我去、仰看漠々大雲間、瞻彼大雲喜氣生、比來天地一風清、風清閑坐松堂下、含露脫恐啣々鳴、

措偈一章謝謁于卓岩和尚示昆尼

更得波羅提木叉、不留正也不容邪、南山儀相無今古、赫々戒光彰德華、

次韻大林西菴謝念珠之贈

祖翁塔上菩提樹、結果自然更巧戴、百八摩尼親拈起、呼來三世活如来、

○追悼

聖安恭拜写經王法師品一字一行三薰三沐、以欲奉追薦吾

後西院帝淨国之 聖福伏願、七宝池中、尽洗業障報障煩惱障、九蓮臺上、

常聞妙音梵音海潮音、昔維元祿四年二月念二日正丁

尊靈七周暮御忌之辰終其功也、

奉追悼

後西院上皇十三回之御忌

一別年々淚滿襟、多生思義感猶深、看来憂喜夢中變二月春風過翠林、埋玉以来年十三、風光回首思難堪、園庭流草映流水、妙色深々緑於藍、

維歲元祿十四辛巳仲春二十二日、恭值吾明曆帝十七年御忌之辰、親写

法華經王普門品以奉追薦冥福、仰願

尊靈仗書写之殊勲、脫離三世之輪轉、登臨無上之蓮臺、且裁野偈一篇

報深恩萬己云、

年光十七忽驚心、恩義難釀淚滿襟、自是黃鸝真說法、妙音勝彼世間音、

聖安恭拜写六喻經、染楮国於紅色、點管城於金泥、以奉追薦吾

明曆帝莊崑報土、伏願、澄涅槃心速證上乘妙道、

開全到眼頓發無辺惠光、維歲宝永六年二月念二日正丁

尊靈二十五回御忌之終辰其功也、

後西院二十五回御忌小拈香

玉樓君去淚千行、舊日深思堪感傷、況是仁賢懷聖德、惠光不滅照他郷、

貞松院十三回忌

惟歲元祿五稔壬申林鐘二十六日、會值 貞松院心月蓮生大禪窓尼一十三回

忌之辰、集必芻尼衆、設伊蒲塞供禮佛念經之餘、謹書仏說小河彌陀經、染

楮国於紺色、點管城於金泥、其意專在尊重聖教薦獲靈魂、更冀以此福田、

脫離三世輪轉、登臨九品宝刹、靈魂嗚呼享焉、見通玄禪寺大成聖安題于曇

華院東軒貽之知恩教寺方丈

貞松院十七年忌

元祿第九歲舍丙子夏六月二十六日恭值

貞松院心月蓮生大師十七年諱辰、挥手薰沐写阿弥陀仏經一本追薦冥福、蓋以大師平素瞻仰斯傍信受斯經也、更願借書写之殊勒、報鞠育之深恩、且裁小偈一篇莊崑報土云、

恩情一點恨難平、兔走鳥飛忌景驚、九品蓮臺清淨土、託生之處是無生、
恭奉脫本空院一品大王

五蘊識塵皆悉空、衣冠化土恨無窮、詞林枝葉今零落、徒覺淒涼一樹風、
奉弔無量院無品親王

冷雨如絲八月天、玉樓人去十三年、々々含思傷心處、欲写此情淚慘然、
奉悼即生院等譽尊勝尼大練忌

霖雨濛々動所思、悲風不尽淚空無、早遊七宝蓮池去、應聽禽声報六時、
奉悼大円宗悟尼禪師

豈斜藏身那箇辺、遺音在耳思談禪、辨香爇向薰煙裏、大用全機覺性円、
悼道海妙音禪尼贈大林西菴西菴老母

西風搖落法園邊、秋葉飄飛七十年、一點新愁惹何零、恩情已報未生前、
和韻悼大林西庵

本有家鄉婦去人、何為強自苦吟身、大雲法雨山林濕、況又文園別置春、
元禄十四年辛巳薙賓上浣六莫、正當前住真如大林西庵禪師小練忌之辰

也、手親書写普門品增崇禪師品位、蓋戰時生抱奇質方俊智円、不露圭角其德普及人、一一不違讚稱、處世未滿四十歲、幻身已没、實堪愁堪惜、嗚呼當初勸学于予、々雖不敏終解文字、且通理義、皆禪師之慈恩也、餘言留于与根、何日忘焉、聊裁小偈述報警之萬一矣、普門品乃禪師所誦、而禪暇又為使勸他而結勝縁于世音大士、是故下方便之手也、

杜鵑両暗曠壘中、雙淚潜然恨不窮、者漢暫雖那處去、在亡無間大林風、
感投遺物

瑪瑙觀音像
尊崑妙相玉毫光、慈全悲心遍十方、拜禮移時淚無竭、報恩只在一炉香、
羅漢国

幾許愁情日々新、拜看慈像絶凡塵、寫成妙用神通力、此是本来面目真、
經石

六萬餘言石上銘、三祇不杉大乘經、主翁何事他方去、合為山門析法齡、
数珠

遠去閻浮令我悲、遺餘長物是磨尼、教来百八諸演断、巧満三千一尽時、

香合

観物想人今古同、贈来遺具感無窮、香董々徹一香合、急試鼻觀塵念空、

去年五月訪大林西堂病中詩話禪談有貶今歲五月謔墳前隻袖淚滴不止
風送淒涼清院宇、頻添紅淚杜鵑聞、窓前含恨茸茸艸、楼上傷心漢々雲、
去歲何圖亡此友、今辰堪嘆對新墳、人生萬事空於夢、向往無渝名德薫、

元禄十六癸未孟夏初一莫前真如大林禪師正當三回之辰法春小比丘尼
聖安不勝悼盡之至聊綴無無詞祭禪師之靈、其詞曰、

嗚呼師兮、名輝夷洛学該支桑、群玉林裡、才華猶香、能脫塵扮、普作慈般、
開正法眼、實相無相、陞真如位、作家巧彰、嗚呼師兮、天公何罪、早赴他

郷、大雲失色、東山隱光、三回之辰、九回之腸、事々感慨、物々悲傷、積
思積淚、難忍難忘、綿々此恨、豈同尋常、是當薄尊、以副短章、伏惟尚、

大林西堂七周忌

愁雲淚雨割胸腸、一別七周夢一場、最大林中岑群玉、真如無礙愈清光、
偈頌終

注

(1) 曇華院は、現在、京都市右京区嵯峨北堀町に所在する臨濟宗天龍寺派の尼門跡である。現在地に移ったのは明治初年で、もとは天授六(一三八〇)年、智泉聖通が三条東洞院の高倉宮跡に創建した瑞雲院通玄寺であり、尼五山の一つとされた。

(2) 室町期から江戸期にかけての、曇華院の文芸享受の場としての役割については、拙稿『なよ竹物語』享受の場に関する一考察―曇華院門跡を手がかりに―(奈良女子大学日本アジア言語文化学会『叙説』第三九号、二〇一二年三月)で考察した。

(3) 近世期尼門跡における色衣勅許は、大聖寺寺主の中御門天皇皇女永皎、宝鏡寺寺主の中御門天皇皇女理秀、曇華院寺主の後西天皇皇女聖安、曇華院寺主の中御門天皇皇女聖珊、光照院寺主の中御門天皇皇女尊乘である。この背景については、荒川玲子氏「景愛寺の沿革―尼五山研究の一齣―」(宮内庁書陵部『書陵部紀要』第二八号、一九七六年三月)、同氏「比丘尼御所に於ける御所号勅賜の意義」(宮内庁書陵部『書陵部紀要』第三八号、一九八六年二月)に詳しい。ただし、紫衣を勅許された側である曇華院寺主が、いかに本件を捉えていたかについては言及されてこなかった。

(4) 東京大学史料編纂所蔵謄写本の書誌を次に掲げる。

〔外題〕 通玄和尚語録

〔内題〕 通玄和尚語録

〔丁数〕 三四丁 (墨付三四丁、遊紙なし)

〔成立〕 明治二十(一八八七)年

〔請求記号〕 二〇一六―二九一

謝辞

本稿を作成するにあたり、資料掲載のご許可を賜りました曇華院門跡・狩野孝旻師に心より御礼申し上げます。

